



Minister of Foreign Affairs

Ministre des Affaires étrangères

Ottawa, Canada K1A 0G2

Le 30 mai 1994

N° JLAB-0210

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer à votre Note 087 du 23 mars 1994, qui, en français, se lirait comme suit:

(Voir la Note 087 des États-Unis d'Amérique)

J'ai l'honneur de vous informer que la proposition visant à ce que l'exploitation conjointe d'un système de surveillance sous-marine s'effectue en vertu d'un Mémoire d'accord à être conclu entre le Ministère de la Défense du Canada et le Département de la Défense des États-Unis, agréé au Gouvernement du Canada.

Par conséquent, votre Note et la présente Note en réponse, dont les versions française et anglaise font également foi, constituent entre nos deux Gouvernements un Accord qui entre en vigueur en date de ce jour.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "André Ouellet".

André Ouellet

Son Excellence Monsieur James J. Blanchard
Ambassadeur des États-Unis d'Amérique
Ottawa, Ontario